

| <b>Datenschutz Hinweis</b>   | <b>Informazione relativa alla protezione dei dati personali</b>   | <b>Privacy Policy</b>   |
|--|---|---|
| <b>Information gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679</b>  | <b>Informativa ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016</b>   | <b>Information pursuant to articles 12, 13 and 14 of EU Regulation 2016/679</b>   |
| In diesem Informationstext verwenden wird aus Gründen der besseren Lesbarkeit lediglich die männliche Form. Sämtliche Ausführungen beziehen sich gleichermaßen auf weibliche und männliche Personen.   | Allo scopo di una migliore leggibilità nel presente documento sulla protezione dei dati viene utilizzata la forma maschile. Questa comunque include sempre anche la forma femminile.  | For the sake of readability, we only use the masculine form in this information text. All statements refer equally to female and male persons.  |
| Im Sinne der Verordnung UE 679/2016 zum Thema des Schutzes natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten sowie zum freien Datenverkehr erteilt diese Verwaltung, die seit jeher auf die Vertraulichkeit, Genauigkeit, Verfügbarkeit und Sicherheit der personenbezogenen Daten achtet, folgende Informationen.   | Il Regolamento UE 679/2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, impone al titolare di fornire agli interessati l'informativa indicata in epigrafe.   | In accordance with Regulation UE 679/2016 on the subject of the protection of natural persons in the processing of personal data and the free movement of data, this administration, which has always paid attention to the confidentiality, accuracy, availability and security of personal data, provides the following information.  |
| Dieses Subjekt, die seit jeher auf die Vertraulichkeit, Genauigkeit, Verfügbarkeit und Sicherheit der personenbezogenen Daten achtet, erteilt folgende Informationen.  | Questo soggetto, da sempre attenta alla riservatezza, esattezza, disponibilità e sicurezza dei dati personali, rende le seguenti informazioni:  | This subject, who has always taken care of the confidentiality, accuracy, availability and security of personal data, provides the following information.   |
| <b>Zweck der Datenverarbeitung</b>   | <b>Finalità del trattamento dei dati</b>  | <b>Purpose of data processing</b>   |
| Die personenbezogenen Daten werden im Rahmen der normalen Verwaltungstätigkeit zur Erfüllung sowohl institutioneller, administrativer und buchhalterischer Funktionen oder zu Zwecken, die eng mit der Ausübung von Rechten und Befugnissen, die den Interessierten und Verwaltern zustehen, verbunden sind, als auch mit nicht institutionellen Funktionen, erhoben und verarbeitet.  | I dati personali vengono raccolti e trattati nelle normali attività d'ufficio per l'adempimento di funzioni sia istituzionali, amministrative, contabili o per finalità strettamente correlate all'esercizio di poteri e facoltà riconosciute ai interessati e agli amministratori, che non istituzionali.  | Personal data are collected in the course of normal administrative activities for the performance of institutional, administrative and accounting functions, or for purposes closely related to the exercise of rights and powers to which citizens and administrators are entitled, as well as non-institutional functions and processed.  |
| Die Verarbeitung personenbezogener Daten ist rechtmäßig, soweit sie für die Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich ist, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgt, bzw. zur Erfüllung eines Vertrages oder Leistung/ Dienstleistung, die dem Verantwortlichen der Verarbeitung übertragen wurde.  | Il trattamento dei dati personali è lecito se è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o per l'esercizio di pubblici poteri o per l'adempimento di un contratto ossia per l'esecuzione di una prestazione/un servizio affidato al responsabile del trattamento.  | The processing of personal data is lawful insofar as it is necessary for the performance of a task that is in the public interest or takes place in the exercise of official authority or for the performance of a contract or service conferred that has been assigned to the person responsible for the processing.   |
| <b>Verarbeitung von besonderen Daten und/oder von personenbezogenen Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten</b>   | <b>Trattamento di dati particolari e/o relativi a condanne penali e reati</b>   | <b>Processing of special data and / or personal data on criminal convictions and offenses</b>   |
| Es kann vorkommen, dass dieses Subjekt bei der Erfüllung spezifischer institutioneller Aufgaben in den Besitz von Daten gelangt, die in der EU-Verordnung Nr. 679/2016 als "besonders" definiert, d.h. diejenigen, aus denen die rassische und ethnische Herkunft abgeleitet werden kann, oder religiöse Überzeugungen, politische Meinungen, die Mitgliedschaft in politischen Parteien, Gewerkschaften, Vereinigungen religiöser, philosophischer, politischer oder gewerkschaftlicher Natur, das Sexualleben sowie der Gesundheitszustand und/oder strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten. Die Verarbeitung dieser Kategorie von Daten zu institutionellen Zwecken bedarf keiner Zustimmung durch die betroffene Person. | Può accadere che nell'adempimento di specifiche finalità istituzionali questo soggetto venga in possesso di dati che il Regolamento 679/2016 definisce come "particolari", e cioè quelli da cui possono eventualmente desumersi l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, le opinioni politiche, l'adesione a partiti, sindacati, associazioni ad organizzazioni a carattere religioso, filosofico, politico o sindacale, la vita sessuale, nonché lo stato di salute e/o relativi a condanne penali e reati. In caso di trattamento, per finalità istituzionali, di tali categorie di dati non è richiesto il consenso dell'interessato. | It may happen that this subject, while performing specific institutional tasks, comes into possession of data that are defined as "special" in EU Regulation No. 679/2016, i.e. those from which racial and ethnic origin can be inferred, or religious beliefs, political opinions, membership in political parties, trade unions, associations of a religious, philosophical, political or union nature, sex life and health status and / or criminal convictions and offenses . The processing of this category of data for institutional purposes does not require the consent of the person concerned. |
| Falls dieses Subjekt diese Kategorien von Daten für nicht institutionelle Zwecke verarbeiten sollte, wird von der betroffenen Person eine ausdrückliche Zustimmung eingeholt.  | Qualora questo soggetto dovesse trattare queste categorie di dati per finalità non istituzionali verrà chiesto all'interessato un espresso ed esplicito consenso.   | In the event that this subject should process these categories of data for non-institutional purposes, express consent will be obtained from the data subject.  |
| Die Daten werden in jedem Fall auch unter Einhaltung des Gesetzes 07.06.2000, Nr. 150 "Regelung der Informations- und der Mitteilungstätigkeiten der öffentlichen Verwaltungen" verarbeitet  | I dati vengono in ogni caso trattati nel rispetto anche della Legge 07/06/2000, n. 150, "Disciplina delle attività di informazione e di comunicazione delle pubbliche amministrazioni".   | In any case, the data will be processed in compliance with Law 07.06.2000, No. 150 "Regulation of information and communication activities of public administrations"   |
| <b>Verarbeitungsmethoden</b>   | <b>Modalità del trattamento</b>   | <b>Processing methods</b>   |
| Die Daten werden mit informatischen Systemen und/oder in händischer Form verarbeitet,  | I dati vengono trattati con sistemi informatici, telematici e/o manuali attraverso procedure  | The data are processed with IT systems and / or in manual form, at least by means of suitable   |

|  |   |  |
|--|---|--|
| jedenfalls mittels geeigneter Verfahren, welche die Sicherheit und Vertraulichkeit und die Verfügbarkeit derselben gewährleisten.  | adeguate a garantire la sicurezza e la riservatezza degli stessi.   | procedures that guarantee the security and confidentiality and availability of the same.   |
| <b>Die Mitteilung der Daten</b>  | <b>Il conferimento dei dati</b>   | <b>The communication of the data</b>   |
| ist fakultativ.  | ha natura facoltativa.  | is optional.   |
| <b>Die fehlende Mitteilung der Daten</b>   | <b>Non fornire i dati comporta</b>  | <b>The lack of communication of the data</b>   |
| hat zur Folge, dass dieses Subjekt daran gehindert wird, den von den betroffenen Personen eingereichten Anträgen zu entsprechen.   | che questo soggetto non potrà rispondere alle richieste presentate dagli interessati.   | as a result, that subject is prevented from responding to the requests submitted by the data subjects.   |
| <b>Die Daten können mitgeteilt werden</b>  | <b>I dati potranno essere comunicati</b>  | <b>The data can be communicated</b>  |
| allen Rechtssubjekten (Ämter, Körperschaften und Organe der öffentlichen Verwaltung, Betriebe oder Einrichtungen), welche im Sinne der Bestimmungen verpflichtet sind, diese zu kennen, oder diese kennen dürfen, sowie jenen Personen, die Inhaber des Aktenzugriffsrechtes oder des allgemeinen Datenzugangs sind. Im Falle von besonderen personenbezogenen Daten und/oder von Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten erfolgt die Mitteilung an die in der Verordnung für die Verarbeitung von sensiblen und Gerichtsdaten (Maßnahme der Datenschutzbehörde vom 30.05.2005) angegebenen Rechtssubjekte und in den dort angeführten Formen.  | a tutti i soggetti (Uffici, Enti ed Organi della Pubblica Amministrazione, Aziende o Istituzioni) che, secondo le norme, sono tenuti a conoscerli o possono conoscerli, nonché ai soggetti che sono titolari del diritto di accesso o del diritto di accesso civico generalizzato. In caso di dati particolari e/o dati relativi a condanne penali e reati la comunicazione avviene ai soggetti e nelle forme indicati nel regolamento per il trattamento dei dati sensibili e giudiziari, di cui al Provvedimento del Garante per la protezione dei dati personali del 30/05/2005.   | all legal entities (offices, corporations and organs of public administration, companies or institutions) who are obliged to know them or are allowed to know them within the meaning of the provisions, as well as those persons who are holders of file access rights or general data access. In the case of special personal data and / or data on criminal convictions and offenses, notification is made to the legal subjects specified in the ordinance for the processing of sensitive and judicial data (measure of the data protection authority dated May 30, 2005) and in the forms specified there.   |
| <b>Die Daten können</b>  | <b>I dati potranno essere conosciuti</b>  | <b>The data can</b>  |
| vom Verantwortlichen, von den Auftragsverarbeitern, dem Datenschutzbeauftragten, den Beauftragten für die Verarbeitung personenbezogener Daten und vom Systemverwalter dieses Subjektes zur Kenntnis genommen werden   | dal titolare, dai responsabili del trattamento, dal responsabile della protezione dei dati personali, dai soggetti incaricati al trattamento di dati personali nonché, dall'amministratore di sistema di questo soggetto.   | be noted by the person responsible, the processors, the data protection officer, the person responsible for the processing of personal data and the system administrator of this subject   |
| <b>Die Daten werden</b>  | <b>I dati potranno essere diffusi</b>   | <b>The data will</b>   |
| ausschließlich in dem von den Bestimmungen erlaubten Rahmen verbreitet.  | nei termini consentiti dalle normative.   | disseminated only within the framework permitted by the regulations.   |
| <b>Zeitliche Dauer der Datenverarbeitungen und der Speicherung der personenbezogenen Daten</b>   | <b>Durata temporale dei trattamenti e della conservazione dei dati personali</b>  | <b>Duration of data processing and storage of personal data</b>  |
| Die Verarbeitungen laut vorliegender Information werden zeitlich nur so lange andauern wie unbedingt notwendig, um der Erfüllung der Verpflichtungen nachzukommen, die dem Verantwortlichen durch nationale und/oder staatenübergreifende Gesetze, sowie durch die Gesetze der Länder, in die die Daten gegebenenfalls übermittelt werden, auferlegt worden sind.  | I trattamenti di cui alla presente informativa avranno la durata strettamente necessaria agli adempimenti imposti al Titolare dalle leggi nazionali e/o sovranazionali, nonché dalle leggi dei Paesi in cui i dati saranno eventualmente trasferiti.  | The processing according to the information provided will only last as long as is absolutely necessary in order to meet the obligations imposed on the person responsible by national and / or transnational laws, as well as by the laws of the countries to which the data may be transmitted are.   |
| <b>Rechte der betroffenen Personen</b>   | <b>Diritti degli interessati</b>  | <b>Rights of data subjects</b>   |
| Es wird abschließend darauf hingewiesen, dass die Artt. 15 bis 22 der EU-Verordnung den betroffenen Personen besondere Rechte verleihen. Insbesondere können die Betroffenen vom Verantwortlichen in Bezug auf die eigenen personenbezogenen Daten einfordern: das Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 13, Abs. 2, Buchst. d), das Auskunftsrecht (Art. 15); das Recht auf Berichtigung (Art. 16); das Recht auf Löschung - Recht auf Vergessenwerden (Art. 17); das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18); die Mitteilungspflicht im Zusammenhang mit der Berichtigung oder Löschung oder Einschränkung (Art. 19); die Datenübertragbarkeit (Art. 20); das Widerspruchsrecht (Art. 21) und den Ausschluss automatisierter Entscheidungsprozesse einschließlich Profiling (Art. 22), Art. 77 DSGVO Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde | Informiamo, infine, che gli artt. da 15 a 22 del Regolamento conferiscono agli interessati l'esercizio di specifici diritti. In particolare, gli interessati potranno ottenere dal Titolare, in ordine ai propri dati personali: il diritto di proporre reclamo ad una Autorità di controllo (art. 13, comma 2, lett. d); l'accesso (art. 15); la rettifica (art. 16); la cancellazione - oblio - (art. 17); la limitazione al trattamento (art. 18); la notifica in caso di rettifica, cancellazione o limitazione (art. 19); la portabilità (art. 20); diritto di opposizione (art. 21) e la non sottoposizione a processi decisionali automatizzati e profilazione (art. 22), Art. 77 GDPR Diritto di ricorso all'autorità di vigilanza. | Finally, it is pointed out that Artt. 15 to 22 of the EU Regulation give the data subjects special rights. In particular, those affected can request the controller with regard to their own personal data: the right to lodge a complaint with a supervisory authority (Art. 13, Paragraph 2, Letter d), the right to information (Art. 15); the right to rectification (Art. 16); the right to erasure - right to be forgotten (Art. 17); the right to restriction of processing (Art. 18); the obligation to notify in connection with the correction, deletion or restriction (Art. 19); data portability (Art. 20); the right to object (Art. 21) and the exclusion of automated decision-making processes including profiling (Art. 22), Art. 77 GDPR, right to lodge a complaint with a supervisory authority |
| <b>Verantwortlicher, Auftragsverarbeiter, Datenschutzbeauftragter</b>  | <b>Titolare, Responsabile del Trattamento e Responsabile della Protezione dei dati personali</b>  | <b>Controller, processor, data protection officer</b>  |
| Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist diese Gesellschaft Sanai Systems Srl mit Sitz in I 39100 Bozen (BZ), Via Alessandro Volta 13/A;   | Titolare del trattamento è la società Sanai Systems Srl con sede in I 39100 Bolzano (BZ), Via Alessandro Volta 13 / A; rappresentato dal  | This company Sanai Systems Srl with its registered office in I 39100 Bozen (BZ), Via Alessandro Volta 13 / A is responsible for data   |

|  |  |   |
|--|--|---|
| vertreten durch den Präsidenten des Verwaltungsrates „pro tempore“<br>Auftragsverarbeiter der personenbezogenen Daten ist der Verwaltungsleiter, Alexander Rainer mit Domizil für dieses Subjektes am Sitz des Verantwortlichen; | presidente del consiglio di amministrazione "pro tempore" il responsabile del trattamento dei dati personali è il responsabile amministrativo, Alexander Rainer con domicilio per tale soggetto presso la sede del responsabile; | processing; represented by the chairman of the board of directors "pro tempore" the processor of personal data is the administrative manager, Alexander Rainer with domicile for this subject at the head office of the person responsible; |
| Datenschutzbeauftragter (DPO) ist RA Klaus Pernthaler, mit Domizil für dieses Subjektes am Sitz dieses Subjektes, erreichbar unter der PEC E-Mail-Adresse: klaus.p@pec-bz.it   | Responsabile della Protezione dei Dati personali (DPO) è l'Avv. Klaus Pernthaler, raggiungibile attraverso l'indirizzo di posta elettronica certificata PEC: klaus.p@pec-bz.it   | The data protection officer (DPO) is RA Klaus Pernthaler, with domicile for this subject at the seat of this subject, who can be reached at the PEC e-mail address: klaus.p@pec-bz.it   |
|  |  |   |
| In Falle von Interpretationsproblemen bei den Privacy Policy wird auf die deutsche Fassung verwiesen.  | In caso di problemi di interpretazione della Privacy Policy si rimanda alla versione in lingua tedesca.  | In case of problems of interpretation of the Privacy Policy, reference is made to the German version.   |
|  |  |   |

| Nutzungsbedingungen  | Condizioni d'uso  | Terms of Use  |
|--|---|---|
| <b>Willkommen bei SANAI!</b>   | <b>Benvenuti su SANAI.</b>  | <b>Welcome to SANAI!</b>  |
| Diese Nutzungsbedingungen regeln deine Nutzung von SANAI und stellen Informationen über den nachfolgend erläuterten SANAI - Dienst bereit. Wenn du ein SANAI -Konto erstellst oder SANAI nutzt, stimmst du diesen Nutzungsbedingungen zu.  | Le presenti Condizioni d'uso regolano l'utilizzo di SANAI e forniscono informazioni sul Servizio SANAI, descritto di seguito. Creando un account SANAI o usando SANAI, l'utente accetta le presenti Condizioni.   | These Terms of Use govern your use of SANAI and provide information about the SANAI Service, outlined below. When you create an SANAI account or use SANAI, you agree to these terms.   |
| Der SANAI - Dienst ist eines der dir von SANAI SYSTEMS SRL bereitgestellten SANAI SYSTEMS SRL -Produkte. Deshalb stellen diese Nutzungsbedingungen eine Vereinbarung zwischen dir und SANAI SYSTEMS SRL dar.   | Il Servizio SANAI è uno dei Prodotti SANAI SYSTEMS SRL forniti da SANAI SYSTEMS SRL . Le presenti Condizioni d'uso costituiscono un contratto tra l'utente e SANAI SYSTEMS SRL .  | The SANAI Service is one of the SANAI SYSTEMS SRL Products, provided to you by SANAI SYSTEMS SRL . These Terms of Use therefore constitute an agreement between you and SANAI SYSTEMS SRL .   |
| <b>Der SANAI -Dienst</b>   | <b>Il servizio SANAI</b>  | <b>The SANAI Service</b>  |
| Wir verpflichten uns, dir den SANAI -Dienst bereitzustellen. Der Dienst umfasst sämtliche SANAI -Produkte, -Funktionen, -Apps, -Dienste, -Technologien und -Software, die wir bereitstellen, um die Mission von SANAI voranzubringen.  | Accettiamo di fornire all'utente il Servizio SANAI. Il Servizio comprende tutti i prodotti, le funzioni, le app, i servizi, le tecnologie e il software di SANAI che forniamo per supportare la missione di SANAI:  | We agree to provide you with the SANAI Service. The Service includes all of the SANAI products, features, applications, services, technologies, and software that we provide to advance SANAI 's mission:   |
| Dich und Menschen zu schützen, die dir wichtig sind. Der Dienst besteht aus folgenden Aspekten (der Dienst).   | Proteggere te e le persone a cui tieni. Il servizio è costituito dai seguenti aspetti (il servizio).  | Protecting you and the people you care about. The service consists of the following aspects (the service).  |
| Anbieten personalisierter Möglichkeiten zum Erstellen von Inhalten, Verbinden, Kommunizieren, Entdecken und Teilen. Für Forschung und Statistikzwecken in pseudonymisierter Form, des Weiteren basierten auf den Art. 88 DSGVO Datenverarbeitung im Beschäftigungskontext und/oder öffentliches Interesse, bzw. zur Erfüllung eines Vertrages oder Leistung/ Dienstleistung.   | Offerta di opportunità personalizzate per la creazione, connessione, comunicazione, scoperta e condivisione. Per scopi di ricerca e statistica in forma pseudonimizzata, inoltre basati sull'art. 88 del RGDPR per l'elaborazione di dati nell'ambito di un'attività lavorativa e/o di interesse pubblico, o per l'adempimento di un contratto o di una prestazione/servizio.   | Offering personalized opportunities to create, connect, communicate, discover, and share. People are different. For research and statistical purposes in pseudonymized form, also on the basis of Art. 88 of the GDPR for the processing of data as part of a work and/or public interest activity, or for the performance of a contract or service.  |
| Die verwendete hierbei verwendeten Software Codes / Organisation der selbigen (legge 633 modificata dal decreto 518 & D. Lgs. 6 maggio 1999, n.169). Für alles, was nicht ausdrücklich vorgesehen ist, wird auf die Bestimmungen des Zivilgesetzbuches und der Sondergesetze (Diritto d'autore & copyright. etc.) verwiesen. Sanai ©<br>Bei dem Sanai System handelt es sich um eine Kombination aus Thermo-Scanner und App welcher anagrafische Daten und biometrischen mit Ihrer Einwilligung erfassen/verarbeiten!  | Codici / organizzazione sono gli stessi dei software utilizzati (egge 633 modificata dal decreto 518 e dal D. Lgs. 6 maggio 1999, n.169). Per quanto non espressamente previsto, si fa riferimento alle disposizioni del Codice Civile e alle leggi speciali (Diritto d'autore & copyright. Ecc).<br>Sanai ©<br>Il Sanai System è una combinazione di uno scanner termico e un'applicazione che raccogliere/elabora dati anagrafici e biometrici con il vostro consenso!  | Die Codes / Organisation sind die gleichen wie die verwendete Software (z.B. GG 633, geändert durch Dekret 518 und Gesetzesdekret Nr. 169 vom 6. Mai 1999). For anything not expressly provided for, reference is made to the provisions of the Civil Code and special laws (Diritto d'autore & copyright. etc.)<br>Sanai ©<br>The Sanai System is a combination of a thermo-scanner and an app which collects/processes anagrafical and biometrical data with your consent!  |
| <b>Förderung einer positiven, inklusiven und sicheren Umgebung.</b>  | <b>Promozione di un ambiente positivo, inclusivo e sicuro.</b>  | <b>Fostering a positive, inclusive, and safe environment.</b>   |
| Wir entwickeln und verwenden Tools und bieten unseren Community-Mitgliedern Ressourcen an, die dafür sorgen, dass ihre Erlebnisse positiv und inklusiv werden, u. a. dann, wenn wir denken, dass sie Hilfe benötigen könnten. Außerdem verfügen wir über Teams und Systeme zur Bekämpfung von Missbrauch und Verstößen gegen unsere Nutzungsbedingungen und Richtlinien sowie von schädlichem und betrügerischem Verhalten. Wir verwenden die uns zur Verfügung stehenden Informationen – einschließlich deiner Informationen – um für die Sicherheit unserer Plattform zu sorgen. Darüber hinaus dürfen wir Informationen über Missbrauch oder schädliche Inhalte mit anderen SANAI SYSTEMS SRL -Unternehmen oder mit Strafverfolgungs- bzw. Vollstreckungsbehörden teilen. | Sviluppiamo e usiamo strumenti e offriamo risorse ai membri della nostra community per aiutarli a rendere le loro esperienze positive e inclusive, compresi i casi in cui riteniamo possano aver bisogno di aiuto. Disponiamo inoltre di team e sistemi che combattono usi impropri e violazioni delle nostre Condizioni e normative e comportamenti dannosi e ingannevoli. Usiamo tutte le informazioni in nostro possesso, comprese quelle sull'utente, per mantenere sicura la piattaforma. Potremmo anche condividere informazioni relative a usi impropri o contenuti dannosi con altre Aziende di SANAI SYSTEMS SRL o con le forze dell'ordine. | We develop and use tools and offer resources to our community members that help to make their experiences positive and inclusive, including when we think they might need help. We also have teams and systems that work to combat abuse and violations of our Terms and policies, as well as harmful and deceptive behaviour. We use all the information we have-including your information-to try to keep our platform secure. We also may share information about misuse or harmful content with other SANAI SYSTEMS SRL Companies or law enforcement. |
| <b>Erfahre mehr dazu in der Datenrichtlinie.</b>   | <b>Per maggiori informazioni, è possibile consultare la nostra Normativa sui dati.</b>  | <b>Learn more in the Data Policy.</b>   |
| Entwicklung und Verwendung von Technologien, die uns dabei unterstützen, unserer wachsenden Community den Dienst durchgängig bereitzustellen.  | Sviluppo e uso di tecnologie che ci aiutano a supportare in modo costante la crescita della nostra community.   | Developing and using technologies that help us consistently serve our growing community.  |
| Das Organisieren und Analysieren von Informationen für unsere wachsende Community ist ein zentraler Aspekt unseres Dienstes. Ein großer Teil unseres Dienstes  | Organizzare e analizzare le informazioni per la crescita della nostra community è fondamentale per il nostro Servizio. Una parte considerevole del nostro Servizio prevede la creazione e l'uso   | Organizing and analysing information for our growing community is central to our Service. A big part of our Service is creating and using cutting-edge technologies that help us  |

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p>besteht im Erstellen und der Nutzung hochmoderner Technologien, die uns helfen, unseren Dienst in außerordentlich großem Umfang für eine sehr große globale Community zu personalisieren, zu schützen und zu verbessern. Technologien wie künstliche Intelligenz und maschinelles Lernen ermöglichen uns die Anwendung komplexer Prozesse auf unserem Dienst. Automatisierte Techniken unterstützen uns auch dabei, die Funktionalität und Integrität unseres Dienstes zu gewährleisten.</p>  | <p>di tecnologie all'avanguardia che ci aiutano a personalizzare, proteggere e migliorare il nostro Servizio su vasta scala per una community di livello globale. Le tecnologie come l'intelligenza artificiale e l'apprendimento automatico ci consentono di applicare processi complessi ai nostri Servizi. Le tecnologie automatizzate ci aiutano anche a garantire la funzionalità e l'integrità del nostro Servizio.</p>   | <p>personalize, protect, and improve our Service on an incredibly large scale for a broad global community. Technologies like artificial intelligence and machine learning give us the power to apply complex processes across our Service. Automated technologies also help us ensure the functionality and integrity of our Service.</p>  |
| <p><b>Bereitstellung durchgängiger und nahtloser Erlebnisse auf anderen Produkten der SANAI SYSTEMS SRL -Unternehmen.</b></p>  | <p><b>Offerta di esperienze coerenti e senza interruzioni nei Prodotti offerti dalle aziende di SANAI SYSTEMS SRL .</b></p>   | <p><b>Providing consistent and seamless experiences across other SANAI SYSTEMS SRL Company Products.</b></p>  |
| <p>SANAI gehört zu den SANAI SYSTEMS SRL - Unternehmen. Diese teilen Technologien, Systeme, Einblicke und Informationen miteinander – einschließlich der Informationen, die wir über dich haben (mehr dazu in der Datenrichtlinie), um bessere, sicherere und geschütztere Dienste bereitzustellen. Darüber hinaus stellen wir dir Möglichkeiten zur Interaktion auf allen von dir genutzten Produkten der SANAI SYSTEMS SRL - Unternehmen sowie konzipierte Systeme bereit, um ein nahtloses und durchgängiges Erlebnis über alle Produkte der SANAI SYSTEMS SRL - Unternehmen hinweg zu erreichen.</p> | <p>SANAI fa parte delle Aziende di SANAI SYSTEMS SRL , che condividono tecnologie, sistemi, dati statistici e informazioni, compresi i dettagli dell'utente (maggiori informazioni nella Normativa sui dati), al fine di fornire servizi migliori, più sicuri e protetti. Forniamo anche modi per interagire nei Prodotti offerti dalle aziende di SANAI SYSTEMS SRL e progettiamo sistemi per garantire un'esperienza priva di interruzioni e coerente nei Prodotti offerti dalle aziende di SANAI SYSTEMS SRL .</p> | <p>SANAI is part of the SANAI SYSTEMS SRL Companies, which share technology, systems, insights, and information-including the information we have about you (learn more in the Data Policy) in order to provide services that are better, safer, and more secure. We also provide ways to interact across the SANAI SYSTEMS SRL Company Products that you use, and designed systems to achieve a seamless and consistent experience across the SANAI SYSTEMS SRL Company Products</p> |
| <p><b>Gewährleistung einer stabilen globalen Infrastruktur für unseren Dienst.</b></p>   | <p><b>Garanzia di una struttura globale stabile per il nostro Servizio.</b></p>   | <p><b>Ensuring a stable global infrastructure for our Service.</b></p>  |
| <p>Um unseren globalen Dienst bereitzustellen, müssen wir Daten auf unseren Systemen auf der ganzen Welt speichern und dorthin übermitteln, also auch in Länder außerhalb des Landes, in dem du wohnst. Diese Infrastruktur kann SANAI SYSTEMS SRL , Inc., SANAI SYSTEMS SRL oder deren verbundenen Unternehmen gehören bzw. von diesen betrieben werden.</p>  | <p>Per fornire il nostro Servizio globale, dobbiamo archiviare e trasferire dati nei nostri sistemi in tutto il mondo, compreso al di fuori dei Paesi di residenza dell'utente. Questa infrastruttura può essere posseduta o gestita da SANAI SYSTEMS SRL , Inc., SANAI SYSTEMS SRL o dalle relative società affiliate.</p>   | <p>To provide our global Service, we must store and transfer data across our systems around the world, including outside of your country of residence. This infrastructure may be owned or operated by SANAI SYSTEMS SRL Inc., SANAI SYSTEMS SRL , or their affiliates.</p>   |
| <p><b>Forschung und Innovation.</b></p>  | <p><b>Ricerca e innovazione.</b></p>  | <p><b>Research and innovation.</b></p>  |
| <p>Wir verwenden die uns zur Verfügung stehenden Informationen, um unseren Dienst zu untersuchen und mit anderen im Bereich Forschung zusammenzuarbeiten, um unseren Dienst noch besser zu machen und zum Wohlergehen unserer Community beizutragen.</p>   | <p>Usiamo le informazioni di cui disponiamo per analizzare il nostro Servizio e per collaborare con altri sulla ricerca al fine di migliorare il nostro Servizio e contribuire al benessere della nostra community.</p>   | <p>We use the information we have to study our Service and collaborate with others on research to make our Service better and contribute to the well-being of our community.</p>  |
| <p><b>Die Datenrichtlinie</b></p>  | <p><b>Normativa sui dati</b></p>  | <p><b>The Data Policy</b></p>   |
| <p>Für die Bereitstellung unseres Dienstes ist es erforderlich, dass wir deine Informationen erfassen und verwenden. In der Datenrichtlinie wird erläutert, wie wir Informationen über alle SANAI SYSTEMS SRL -Produkte hinweg erfassen, verwenden und teilen. Dort werden auch die vielen Möglichkeiten beschrieben, wie du deine Informationen kontrollieren kannst, u. a. in den SANAI -Privatsphäre- und -Sicherheitseinstellungen.</p>  | <p>Per fornire il nostro Servizio, dobbiamo raccogliere e usare le informazioni dell'utente. La Normativa sui dati illustra come raccogliamo, usiamo e condividiamo le informazioni nei Prodotti SANAI SYSTEMS SRL . Il documento spiega anche come è possibile controllare le proprie informazioni, anche nelle impostazioni di privacy e protezione di SANAI.</p>   | <p>Providing our Service requires collecting and using your information. The Data Policy explains how we collect, use, and share information across the SANAI SYSTEMS SRL Products. It also explains the many ways you can control your information, including in the SANAI Privacy and Security Settings.</p>  |
| <p><b>Deine Verpflichtungen</b></p>  | <p><b>L'impegno dell'utente</b></p>   | <p><b>Your Commitments</b></p>  |
| <p>Als Gegenleistung für unsere Verpflichtung, den Dienst bereitzustellen, verlangen wir von dir, dass du uns gegenüber folgenden Verpflichtungen eingehst.</p>  | <p>In cambio del nostro impegno per fornire il Servizio, l'utente deve assumersi nei nostri confronti gli impegni indicati di seguito.</p>  | <p>In return for our commitment to provide the Service, we require you to make the below commitments to us.</p>   |
| <p>Wer SANAI nutzen kann. Wir möchten, dass unser Dienst so offen und inklusiv wie möglich, aber dennoch ungefährlich und sicher sowie rechtskonform ist. Aus diesem Grund ist es erforderlich, dass du dich zur Einhaltung einiger weniger Einschränkungen verpflichtest, um Teil der SANAI -Community sein zu können</p>   | <p>Chi può usare SANAI. Desideriamo che il nostro Servizio sia quanto più aperto e inclusivo possibile, ma vogliamo che sia anche sicuro, protetto e conforme alle leggi. Pertanto, l'utente è tenuto a rispettare alcune limitazioni legali per poter far parte della community di SANAI.</p>  | <p>Who Can Use SANAI. We want our Service to be as open and inclusive as possible, but we also want it to be safe, secure, and in accordance with the law. So, we need you to commit to a few restrictions in order to be part of the SANAI community.</p>  |
| <p><b>Du musst mindestens 14 Jahre alt sein.</b></p>   | <p><b>L'utente deve avere almeno 14 anni.</b></p>   | <p><b>You must be at least 14 years old.</b></p>  |
| <p>Dir darf nach geltendem Recht nicht der Empfang irgendeines Aspekts unseres Dienstes untersagt sein. Außerdem darf für dich kein Verbot bestehen, dich an zahlungsbezogenen</p>   | <p>Non devono gravare sull'utente divieti relativi alla ricezione di qualsiasi aspetto del nostro Servizio ai sensi della legge in vigore o all'effettuazione di pagamenti correlati ai Servizi</p>   | <p>You must not be prohibited from receiving any aspect of our Service under applicable laws or engaging in payments related Services if you are on an applicable denied party listing.</p>   |

|   |  |  |
|---|--|--|
| Diensten zu beteiligen, falls du auf einer gültigen Liste abgelehnter Parteien erscheinst.  | se l'utente figura su una lista di parti con divieti applicabile.  |  |
| Wir dürfen dein Konto nicht bereits früher wegen eines Verstoßes gegen unsere Richtlinien deaktiviert haben.  | L'account dell'utente non deve essere stato disabilitato per violazione della legge o di una delle nostre normative.   | We must not have previously disabled your account for violation of law or any of our policies.   |
| So darfst du SANAI nicht nutzen. Wir müssen alle unseren Teil dazu beitragen, damit wir einen sicheren und offenen Dienst für eine breite Community bereitstellen können.   | Utilizzi di SANAI non ammessi. Tutti devono assumersi le proprie responsabilità per offrire un Servizio sicuro e aperto a una community estesa.  | How You Can't Use SANAI. Providing a safe and open Service for a broad community requires that we all do our part.   |
| Du darfst nicht andere nachahmen oder ungenaue bzw. falsche Informationen bereitstellen.  | L'utente non può utilizzare identità diverse della propria o fornire informazioni inesatte.  | You can't impersonate others or provide inaccurate information.  |
| Du musst deine Identität auf SANAI nicht offenlegen, aber uns korrekte und aktuelle Informationen bereitstellen (einschließlich Registrierungsinformationen). Außerdem darfst du dich nicht für jemanden ausgeben, der du nicht bist, und du kannst kein Konto für jemand anderen erstellen, sofern du nicht dessen ausdrückliche Genehmigung hast. | L'utente non è tenuto a rivelare la propria identità su SANAI, ma deve fornirci informazioni precise e aggiornate (comprese le informazioni di iscrizione). L'utente non può altresì assumere identità diverse dalla propria e non può creare account per altre persone, salvo autorizzazione esplicita dei soggetti interessati.    | You don't have to disclose your identity on SANAI, but you must provide us with accurate and up to date information (including registration information). Also, you may not impersonate someone you aren't, and you can't create an account for someone else unless you have their express permission. |
| Du darfst nichts Rechtswidriges, Irreführendes oder Betrügerisches oder etwas für einen illegalen oder unberechtigten Zweck tun.  | L'utente non può agire in modo illegale, ingannevole o fraudolento o per uno scopo non legittimo o non autorizzato.  | You can't do anything unlawful, misleading, or fraudulent or for an illegal or unauthorized purpose.   |
| Du darfst nicht gegen diese Nutzungsbedingungen oder unsere Richtlinien, einschließlich insbesondere die SANAI - Gemeinschaftsrichtlinien, SANAI -Plattform-Richtlinien, verstoßen (oder andere bei einem Verstoß unterstützen oder sie dazu ermutigen). Erfahre in unserem Hilfebereich, wie du Verhalten oder Inhalte meldest.                    | L'utente non può violare (o aiutare o incoraggiare altri a farlo) le presenti Condizioni o le nostre normative, in particolare le Linee guida della community di SANAI, la Normativa della Piattaforma SANAI. Maggiori informazioni su come segnalare un comportamento o un contenuto sono disponibili nel nostro Centro assistenza. | You can't violate (or help or encourage others to violate) these Terms or our policies, including in particular the SANAI Community Guidelines, SANAI Platform Policy. Learn how to report conduct or content in our Help-Center.  |
| Du darfst nichts tun, das den beabsichtigten Betrieb des Dienstes stört oder beeinträchtigt.  | L'utente non può adottare comportamenti volti a interferire con o pregiudicare il funzionamento previsto del nostro Servizio.  | You can't do anything to interfere with or impair the intended operation of the Service.   |
| Du darfst nicht versuchen, auf unberechtigte Art und Weise Konten zu erstellen oder auf Informationen zuzugreifen bzw. diese zu erfassen. Dies umfasst auch das Erstellen von Konten oder das Erfassen von Informationen auf automatisierte Weise ohne unsere ausdrückliche Genehmigung.  | L'utente non può tentare di creare account o accedere a o raccogliere informazioni in modi non autorizzati. Ciò comprende la creazione di account o la raccolta di informazioni con sistemi automatizzati senza la nostra espressa autorizzazione  | You can't attempt to create accounts or access or collect information in unauthorized ways. This includes creating accounts or collecting information in an automated way without our express permission.  |
| Du darfst nicht versuchen, irgendeinen Teil deines Kontos (einschließlich deines Benutzernamens) zu kaufen, zu verkaufen oder zu übertragen oder Anmeldedaten oder Abzeichen von anderen Nutzern/Nutzerinnen zu erbitten, zu erfassen oder zu nutzen.   | L'utente non può tentare di acquistare, vendere o trasferire alcun aspetto del proprio account (compreso il proprio nome utente) o richiedere, raccogliere o usare credenziali di accesso o badge di altri utenti.   | You can't attempt to buy, sell, or transfer any aspect of your account (including your username) or solicit, collect, or use login credentials or badges of other users.   |
| Du darfst keine privaten oder vertraulichen Informationen posten und auch nichts tun, dass gegen die Rechte eines anderen, einschließlich geistiger Eigentumsrechte, verstößt.  | L'utente non può pubblicare informazioni private o riservate o effettuare azioni che violano i diritti di altri, compresi i diritti di proprietà intellettuale.  | You can't post private or confidential information or do anything that violates someone else's rights, including intellectual property.  |
| Du darfst ohne unsere vorherige schriftliche Einwilligung keinen Domainnamen oder keine URL in deinem Benutzernamen verwenden.  | L'utente non può usare un URL o un nome del dominio nel proprio nome utente senza la nostra previa autorizzazione scritta.   | You can't use a domain name or URL in your username without our prior written consent.   |
| Diese Berechtigungen erteilst du uns. Im Rahmen unserer Vereinbarung erteilst du uns auch Berechtigungen, die wir für die Bereitstellung des Dienstes benötigen.  | Autorizzazioni concesse dall'utente. All'interno del contratto, l'utente ci concede le autorizzazioni necessarie per la fornitura del Servizio.  | Permissions You Give to Us. As part of our agreement, you also give us permissions that we need to provide the Service.  |
| Wir beanspruchen nicht das Eigentum an deinen Inhalten, sondern du gewährt uns eine Lizenz, sie zu nutzen.  | Non rivendichiamo la proprietà dei contenuti dell'utente, il quale ci concede la licenza di usarli.  | We do not claim ownership of your content, but you grant us a license to use it.   |
| Es ändert sich nichts in Bezug auf deine Rechte an deinen Inhalten. Wir beanspruchen nicht das Eigentum an deinen Inhalten, die du auf dem oder über den Dienst postest.  | I diritti dell'utente relativi ai suoi contenuti non subiscono alcuna modifica. Non rivendichiamo la proprietà di eventuali contenuti pubblicati dall'utente sul Servizio o tramite lo stesso.   | Nothing is changing about your rights in your content. We do not claim ownership of your content that you post on or through the Service. Instead, when you share, post, or upload content.  |
| Um mehr darüber zu erfahren, wie wir Informationen verwenden, und wie du deine Inhalte kontrollieren oder löschen kannst, lies bitte die Datenrichtlinie und besuche den SANAI -Hilfebereich.   | Per maggiori informazioni su come usiamo i dati e su come controllare o eliminare i propri contenuti, è possibile consultare la Normativa sui dati e accedere al Centro assistenza di SANAI  | However, content will continue to appear if you shared it with others and they have not deleted it. To learn more about how we use information, and how to control or delete your content, review the Data Policy and visit the SANAI Help-Center.   |
| Du stimmst zu, dass wir Updates zum Dienst auf dein Gerät herunterladen und dort installieren dürfen.   | L'utente accetta che possiamo scaricare e installare aggiornamenti al Servizio sul suo dispositivo.  | You agree that we can download and install updates to the Service on your device.  |

| Zusätzliche Rechte, die wir uns vorbehalten  | Ulteriori diritti che ci riserviamo   | Additional Rights We Retain  |
|--|---|--|
| Wenn du einen Benutzernamen oder eine ähnliche Kennung für dein Konto auswählst, können wir diese/n ändern, wenn wir das als angemessen oder erforderlich erachten (zum Beispiel, wenn der Benutzername bzw. die Kennung das geistige Eigentum von jemandem verletzt oder eine/n andere/n Nutzer/in nachahmt).   | Se l'utente seleziona un nome utente o un identificatore analogo per il proprio account, potremmo modificarlo, ove ritenuto opportuno o necessario (ad es. in caso di violazione della proprietà intellettuale altrui o uso di un'identità non corrispondente alla propria).  | If you select a username or similar identifier for your account, we may change it if we believe it is appropriate or necessary (for example, if it infringes someone's intellectual property or impersonates another user).  |
| Du darfst unser geistiges Eigentum und unsere Marken bzw. ähnliche Zeichen nur verwenden, wenn dies ausdrücklich durch unsere Markenrichtlinien gestattet ist oder mit unserer vorherigen schriftlichen Genehmigung erfolgt.   | L'utente può usare la nostra proprietà intellettuale e i nostri marchi registrati o elementi simili solo secondo quanto espressamente consentito dalle nostre Linee guida sull'uso del brand o dopo aver ottenuto la nostra previa autorizzazione scritta.  | You can only use our intellectual property and trademarks or similar marks as expressly permitted by our Brand Guidelines or with our prior written permission.  |
| Du musst unsere schriftliche Genehmigung oder eine Berechtigung im Rahmen einer Open-Source-Lizenz einholen, um Quellcode von uns zu verändern, abgeleitete Werke davon zu erstellen, ihn zu dekompileieren oder auf sonstige Art zu versuchen, ihn zu extrahieren.  | L'utente deve ottenere la nostra autorizzazione scritta o l'autorizzazione ai sensi di una licenza open source per modificare, creare opere derivate, de compilare o tentare in altro modo di estrarre il nostro codice sorgente.   | You must obtain written permission from us or under an open source license to modify, create derivative works of, decompile, or otherwise attempt to extract source code from us.  |
| <b>Entfernung von Inhalten und Deaktivierung oder Sperrung deines Kontos.</b>  | <b>Rimozione dei contenuti e disabilitazione o chiusura dell'account.</b>   | <b>Content Removal and Disabling or Terminating Your Account.</b>  |
| Wir können jegliche Inhalte oder Informationen, die du auf dem Dienst teilst, entfernen, wenn wir der Ansicht sind, dass sie gegen diese Nutzungsbedingungen oder unsere Richtlinien (einschließlich unserer SANAI - Gemeinschaftsrichtlinien) verstoßen, oder wenn wir von Rechts wegen dazu verpflichtet sind. Wir können unverzüglich die vollständige oder teilweise Bereitstellung des Dienstes für dich verweigern oder einstellen (einschließlich der Kündigung oder Deaktivierung deines Kontos), wenn du offensichtlich, schwerwiegend oder wiederholt gegen diese Nutzungsbedingungen oder unsere Richtlinien (einschließlich unserer SANAI -Gemeinschaftsrichtlinien) verstößt, wenn du wiederholt die geistigen Eigentumsrechte anderer verletzt oder wenn wir von Rechts wegen dazu verpflichtet sind. Wenn wir Maßnahmen zur Entfernung deines Inhalts wegen eines Verstoßes gegen unsere Gemeinschaftsrichtlinien ergreifen oder dein Konto deaktivieren bzw. kündigen, werden wir dich ggf. darüber informieren. Wenn du der Ansicht bist, dass dein Konto irrtümlich gekündigt worden ist, oder du dein Konto deaktivieren oder dauerhaft löschen möchtest, findest du Hilfe in unserem Hilfebereich. | Eventuali contenuti o informazioni condivisi sul Servizio da parte dell'utente possono essere rimossi se ritenuti in violazione delle presenti Condizioni d'uso, delle nostre normative (comprese le Linee guida della community di SANAI) o nei casi previsti dalla legge.<br><br>Abbiamo la facoltà di rifiutare o interrompere la fornitura, del tutto o in parte, del Servizio (anche attraverso la chiusura o la disabilitazione dell'account) in caso di: violazione chiara, seria o ripetuta da parte dell'utente delle presenti Condizioni d'uso o delle nostre normative (comprese le Linee guida della community di SANAI), violazione ripetuta da parte dell'utente dei diritti di proprietà intellettuale o in altri casi previsti dalla legge. Se decidiamo di rimuovere i contenuti per violazione delle Linee guida della community o di disabilitare o chiudere l'account, informeremo l'utente laddove opportuno. L'utente può consultare il nostro Centro assistenza se ritiene che l'account sia stato chiuso per errore o se desidera disabilitare o eliminare in modo permanente il proprio account. | We can remove any content or information you share on the Service if we believe that it violates these Terms of Use, our policies (including our SANAI Community Guidelines), or we are required to do so by law.<br><br>We can refuse to provide or stop providing all or part of the Service to you (including terminating or disabling your account) immediately if you: clearly, seriously or repeatedly violate these Terms of Use, our policies (including our SANAI Community Guidelines), if you repeatedly infringe other people's intellectual property rights, or where we are required to do so by law. If we take action to remove your content for violating our Community Guidelines, or disable or terminate your account, we will notify you where appropriate. If you believe your account has been terminated in error, or you want to disable or permanently delete your account, consult our Help-Center. |
| Von dir gelöschte Inhalte bleiben möglicherweise noch für einen begrenzten Zeitraum in Sicherungskopien bestehen und sind weiterhin sichtbar, wenn andere sie geteilt haben. Dieser Absatz und der nachfolgende Abschnitt „Unsere Vereinbarung und was bei Uneinigkeit geschieht“ gelten selbst nach einer Kündigung oder Löschung deines Kontos weiter.   | I contenuti eliminati potrebbero continuare a esistere per un periodo limitato di tempo in copie di backup ed essere visibili in caso di condivisione da parte di altri. Il presente paragrafo e la sezione sottostante denominata "Il nostro contratto e conseguenze della nostra mancata accettazione" continueranno a essere applicati dopo la chiusura o l'eliminazione dell'account.   | Content you delete may persist for a limited period of time in backup copies and will still be visible where others have shared it. This paragraph, and the section below called "Our Agreement and What Happens if We Disagree," will still apply even after your account is terminated or deleted.   |
| Unsere Vereinbarung und was bei Uneinigkeit geschieht  | Il nostro contratto e conseguenze della nostra mancata accettazione   | Our Agreement and What Happens if We Disagree  |
| <b>Unsere Vereinbarung.</b>  | <b>Il nostro contratto.</b>   | <b>Our Agreement.</b>  |
| Sollten solche Nutzungsbedingungen im Widerspruch zu dieser Vereinbarung stehen, so gelten diese anderen Nutzungsbedingungen vorrangig.  | In caso di conflitto con il presente contratto, prevarranno le altre condizioni.  | If any of those terms conflict with this agreement, those other terms will govern.   |
| Wenn ein Aspekt dieser Vereinbarung nicht durchsetzbar ist, bleiben die übrigen Bestimmungen wirksam.  | In caso di inapplicabilità di un qualsiasi aspetto del presente contratto, le restanti parti dello stesso rimarranno in vigore.   | If any aspect of this agreement is unenforceable, the rest will remain in effect.  |
| Jedwede Änderung bzw. jedweder Verzicht bezüglich unserer Vereinbarung muss in schriftlicher Form erfolgen und von uns unterzeichnet werden. Ein Versäumnis unsererseits, Aspekte dieser Vereinbarung durchzusetzen, stellt keinen Rechtsverzicht dar.   | Qualsiasi modifica o rinuncia al presente contratto deve essere presentata per iscritto e sottoscritta da noi. La mancata applicazione del presente contratto non costituisce in alcun modo una rinuncia.   | Any amendment or waiver to our agreement must be in writing and signed by us. If we fail to enforce any aspect of this agreement, it will not be a waiver.   |
| Wir behalten uns sämtliche Rechte vor, die dir nicht ausdrücklich gewährt werden.  | Ci riserviamo tutti i diritti non espressamente concessi all'utente.  | We reserve all rights not expressly granted to you.  |

| Wer Rechte gemäß dieser Vereinbarung hat.  | Titolari dei diritti ai sensi del presente contratto.   | Who Has Rights Under this Agreement?   |
|--|---|--|
| Diese Vereinbarung gewährt keine Rechte an Dritte.   | Il presente contratto non concede diritti a terzi.  | This agreement does not give rights to any third parties.  |
| Du darfst deine dir im Rahmen dieser Vereinbarung zustehenden Rechte bzw. obliegenden Pflichten nicht ohne unsere Einwilligung übertragen.   | L'utente non può trasferire gli obblighi o i diritti previsti dal presente contratto senza il nostro consenso.  | You cannot transfer your rights or obligations under this agreement without our consent.   |
| Unsere Rechte und Pflichten können an andere abgetreten werden. Dies könnte z. B. geschehen, wenn sich unsere Eigentumsverhältnisse ändern, oder aber auch von Rechts wegen.   | I nostri diritti e obblighi possono essere assegnati ad altri. Ad esempio, ciò potrebbe verificarsi in caso di mutamento della nostra proprietà o per legge.  | Our rights and obligations can be assigned to others. For example, this could occur if our ownership changes or by law.  |
| Wer die Verantwortung trägt, wenn etwas geschieht.   | Soggetti responsabili per gli accadimenti.  | Who Is Responsible if Something Happens?   |
| Wir nutzen angemessene Kenntnisse und setzen die erforderliche Sorgfalt dabei ein, dir unseren Dienst bereitzustellen und für eine sichere und fehlerfreie Umgebung zu sorgen. Wir können jedoch nicht garantieren, dass unser Dienst immer ohne Unterbrechungen, Verzögerungen oder Mängel funktionieren wird. Sofern wir aufgrund angemessener Kenntnisse und mit der erforderlichen Sorgfalt gehandelt haben, übernehmen wir keine Verantwortung für: Verluste bzw. Schäden, die nicht durch unseren Verstoß gegen diese Nutzungsbedingungen oder ansonsten durch unsere Handlungen verursacht wurden; Verluste bzw. Schäden, die zum Zeitpunkt des Abschlusses dieser Nutzungsbedingungen weder von dir noch von uns angemessener Weise vorhersehbar waren; jedwede beleidigenden, unangemessenen, obszönen, rechtswidrigen oder auf sonstige Art anstößigen von anderen geposteten Inhalte, denen du eventuell auf unserem Dienst begegnest; und Ereignisse außerhalb unserer zumutbaren Kontrolle. | Useremo una ragionevole diligenza e perizia nel fornire il nostro Servizio all'utente e nel mantenere un ambiente sicuro, protetto e privo di errori, ma non garantiamo che il Servizio funzionerà sempre senza interruzioni, ritardi o imperfezioni. Presupponendo l'uso di ragionevole diligenza e perizia, siamo manlevati in caso di: perdite non causate dalla violazione delle presenti Condizioni da parte nostra o da altre nostre azioni; perdite non ragionevolmente prevedibili da noi o dall'utente al momento della sottoscrizione delle presenti Condizioni, eventuali contenuti offensivi, non appropriati, osceni, illeciti o altrimenti deprecabili pubblicati da altri sul nostro Servizio ed eventi oltre il nostro ragionevole controllo. | We will use reasonable skill and care in providing our Service to you and in keeping a safe, secure, and error-free environment, but we cannot guarantee that our Service will always function without disruptions, delays, or imperfections. Provided we have acted with reasonable skill and care, we do not accept responsibility for: losses not caused by our breach of these Terms or otherwise by our acts; losses which are not reasonably foreseeable by you and us at the time of entering into these Terms; any offensive, inappropriate, obscene, unlawful, or otherwise objectionable content posted by others that you may encounter on our Service; and events beyond our reasonable control. |
| Dies schließt unsere Haftung für Tod, Personenschaden oder betrügerische Falschdarstellung nicht aus oder beschränkt sie, wenn dies durch unsere Fahrlässigkeit verursacht wurde. Es schließt auch unsere Haftung für jegliche anderen Dinge, die uns von Rechts wegen nicht gestattet sind, nicht aus oder beschränkt sie.  | Quanto sopra disposto non esclude o limita la nostra responsabilità per morte, lesioni personali o dichiarazioni false fraudolente causate da negligenza. Inoltre, non esclude o limita la nostra responsabilità per qualsiasi altro elemento non consentito dalla legge.   | The above does not exclude or limit our liability for death, personal injury, or fraudulent misrepresentation caused by our negligence. It also does not exclude or limit our liability for any other things where the law does not permit us to do so.  |
| Handhabung von Streitfällen.   | Gestione delle controversie.  | How We Will Handle Disputes.   |
| Wenn du ein Verbraucher bist und deinen ständigen Wohnsitz in einem Mitgliedstaat der Europäischen Union hast, gelten die Gesetze dieses Mitgliedstaats für jeglichen Anspruch, Klagegegenstand oder Streitfall, den du uns gegenüber hast und der sich aus diesen Nutzungsbedingungen oder im Zusammenhang damit ergibt („Anspruch“).   | Se l'utente è un consumatore e risiede abitualmente in uno Stato membro dell'Unione Europea, trovano applicazione le leggi dello Stato membro in questione in relazione a eventuali reclami, azioni legali o controversie nei confronti di SANAI SYSTEMS SRL derivanti o correlati alle presenti Condizioni ("reclamo").  | If you are a consumer and habitually reside in a Member State of the European Union, the laws of that Member State will apply to any claim, cause of action, or dispute you have against us that arises out of or relates to these Terms ("claim"), and you may resolve your claim.  |
| Pflichtinformation nach EU-Verordnung Nr. 524/2013 des Europäischen Parlaments und Rats - Plattform zur Online-Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten (ODR) der Europäischen Kommission:<br><a href="http://ec.europa.eu/consumers/odr/">http://ec.europa.eu/consumers/odr/</a>   | Le informazioni obbligatorie ai sensi del regolamento (UE) n. 524/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio - Piattaforma per la risoluzione delle controversie online dei consumatori (ODR) della Commissione europea: <a href="http://ec.europa.eu/consumers/odr/">http://ec.europa.eu/consumers/odr/</a>   | Compulsory information according to EU Regulation No. 524/2013 of the European Parliament and of the Council - Platform for the online settlement of consumer disputes (ODR) of the European Commission:<br><a href="http://ec.europa.eu/consumers/odr/">http://ec.europa.eu/consumers/odr/</a>  |
| Rechtswahl und Gerichtsstand   | Scelta della legge e foro competente  | Choice of law and place of jurisdiction  |
| Für alle zwischen der Gesellschaft und ihrem Vertragspartner abgeschlossenen Verträge und alle sich aus dem rechtswirksamen Bestehen oder Nichtbestehen dieser Verträge ergebenden Ansprüche wird die Anwendung materiellen italienischen Rechtes unter Ausschluss der Bestimmungen des italienischen internationalen Privatrechtes vereinbart.  | Per tutti i contratti stipulati tra la Società e il Contraente e per tutte le pretese derivanti dall'esistenza o meno legalmente valida del presente contratto, si conviene che si applica il diritto sostanziale italiano, con esclusione delle disposizioni del diritto internazionale privato italiano.  | For all contracts concluded between the Company and the Contracting Party and for all claims arising from the legally valid existence or non-existence of this contract, it is hereby agreed that substantive Italian law shall apply, excluding the provisions of Italian private international law.  |
| Als ausschließlicher Gerichtsstand für alle Rechtsstreitigkeiten aus einem auf Basis dieser Bedingungen abgeschlossenen oder abzuschließenden Vertrag zwischen der Gesellschaft und ihrem Vertragspartner wird   | Foro esclusivamente competente per tutte le controversie derivanti da questo o da contratti futuri tra la Società e la Parte contraente sarà il tribunale con giurisdizione <i>ratione loci</i> (I-39100 Bolzano) e <i>ratione materiae</i> . Tuttavia, la Società  | The exclusive place of jurisdiction for all legal disputes arising from this or future contracts between the Company and the Contracting Party shall be the court with jurisdiction <i>ratione loci</i> (I-39100 Bozen) and <i>ratione materiae</i> .  |



|   |   |  |
|---|---|--|
| das für I-39100 Bozen jeweils sachlich zuständigem Gericht vereinbart. Die Gesellschaft kann jedoch den Vertragspartner auch an einem anderen in- oder ausländischen Gerichtsstand belangen.  | può anche intentare un'azione legale contro la Parte contraente in un altro luogo di giurisdizione nazionale o straniera.   | However, the Company may also pursue legal action against the Contracting Party in another domestic or foreign place of jurisdiction.  |
| <b>Unaufgefordert eingesendetes Material.</b>   | <b>Materiali non richiesti.</b>   | <b>Unsolicited Material.</b>   |
| Wir freuen uns immer über Feedback oder sonstige Vorschläge, welche/s wir jedoch ohne jedwede Einschränkungen oder Verpflichtung zu einer Entschädigung für dich verwenden können. Darüber hinaus sind wir nicht verpflichtet, diese/s vertraulich zu behandeln.  | Apprezziamo sempre feedback o altri suggerimenti, ma possiamo usarli senza alcun limite o obbligo di remunerazione nei confronti dell'utente e non siamo tenuti a mantenerne la riservatezza.   | We always appreciate feedback or other suggestions, but may use them without any restrictions or obligation to compensate you for them, and are under no obligation to keep them confidential.   |
| <b>Aktualisierung dieser Nutzungsbedingungen</b>  | <b>Aggiornamento delle presenti Condizioni</b>  | <b>Updating These Terms</b>  |
| Wir können unseren Dienst und unsere Richtlinien ändern und müssen dann möglicherweise auch Änderungen an diesen Nutzungsbedingungen vornehmen, damit sie unseren Dienst und unsere Richtlinien korrekt und genau widerspiegeln. Sofern gesetzlich nicht etwas anderes vorgeschrieben ist, werden wir dich mindestens 30 Tage im Voraus benachrichtigen (z. B. über unseren Dienst), bevor wir Änderungen an diesen Nutzungsbedingungen vornehmen. Du erhältst dann die Möglichkeit zu deren Überprüfung, bevor sie in Kraft treten. Wenn du den Dienst anschließend weiterhin nutzt, bist du an die aktualisierten Nutzungsbedingungen gebunden. Wenn du diesen oder jeglichen aktualisierten Nutzungsbedingungen nicht zustimmen möchtest, kannst du dein Konto hier löschen. | Potremmo apportare modifiche al nostro Servizio e alle nostre normative e potremmo modificare le presenti Condizioni in modo che riflettano in modo preciso il nostro Servizio e le nostre normative. Salvo quanto diversamente previsto dalla legge, avviseremo l'utente (ad es. attraverso il nostro Servizio) almeno 30 giorni prima di apportare modifiche alle presenti Condizioni in modo che possa consultarle prima della loro entrata in vigore. Se l'utente continua a usare il Servizio, è tenuto a rispettare le Condizioni aggiornate. Se non desidera accettare le presenti Condizioni o eventuali aggiornamenti delle stesse, l'utente può eliminare il proprio account qui. | We may change our Service and policies, and we may need to make changes to these Terms so that they accurately reflect our Service and policies. Unless otherwise required by law, we will notify you (for example, through our Service) at least 30 days before we make changes to these Terms and give you an opportunity to review them before they go into effect. Then, if you continue to use the Service, you will be bound by the updated Terms. If you do not want to agree to these or any updated Terms, you can delete your account, here. |
| In Falle von Interpretationsproblemen bei den Texten wird auf die deutsche Fassung verwiesen.   | I presenti CGV sono una traduzione della versione tedesca che costituisce la forma effettiva e sarà utilizzata in ogni caso.  | This T&Cs are a translation of the German version which is the effective form and will be used in any cases.   |
| Für alles, was nicht ausdrücklich vorgesehen ist, wird auf die Bestimmungen des Zivilgesetzbuches und der Sondergesetze (Verbraucherschutzgesetze etc.) verwiesen.  | Per tutto ciò che non è espressamente previsto, si fa riferimento alle disposizioni del Codice Civile e alle leggi speciali (leggi a tutela dei consumatori, ecc.).   | For everything that is not expressly provided for, reference is made to the provisions of the Civil Code and special laws (consumer protection laws etc).  |
| <b>Überarbeitet: 31. August 2020</b>  | <b>Revisione: 31 agosto 2020</b>  | <b>Revised: August 31, 2020</b>  |